

北京市高校外语课程思政联盟成立大会 暨首届北京市高校外语课程思政教学研讨会

主办方：北京市高校外语课程思政联盟

承办方：中国人民大学

时 间：2022 年 12 月 31 日（周六）9:00-16:00

地 点：腾讯会议

北京市高校外语课程思政联盟成立大会

12月31日周六 9:00-9:50

<p>主持嘉宾：吴健 中国人民大学教务处处长 腾讯会议直播链接：https://meeting.tencent.com/l/KHTdh5JQVF1v</p>	
领导致辞	致辞嘉宾： 刘 霄 北京市教委高等教育处处长 胡百精 中国人民大学党委副书记、副校长
北京市高校外语课程思政联盟成立	李淑静 北京大学外国语学院党委书记、北京市高校外语课程思政联盟理事长
北京市高校外语课程思政联盟章程	吴运新 清华大学语言中心主任、北京市高校外语课程思政联盟理事长
北京市高校外语课程思政联盟成员	李莉文 北京外国语大学教务处处长、北京市高校外语课程思政联盟理事长
北京市高校外语课程思政联盟宣言	苗兴伟 北京师范大学外文学院院长、北京市高校外语课程思政联盟理事长
北京市高校外语课程思政联盟揭牌	刘 霄 北京市教委高等教育处处长 胡百精 中国人民大学党委副书记、副校长 李淑静 北京大学外国语学院党委书记、北京市高校外语课程思政联盟理事长 吴运新 清华大学语言中心主任、北京市高校外语课程思政联盟理事长 李莉文 北京外国语大学教务处处长、北京市高校外语课程思政联盟理事长 苗兴伟 北京师范大学外文学院院长、北京市高校外语课程思政联盟理事长
合影	

主旨报告

12月31日周六 9:50-11:50

主持嘉宾：王建华 中国人民大学外国语学院副院长、吴玉章课程思政名师工作室首席专家 腾讯会议直播链接： https://meeting.tencent.com/j/KHTdh5JQVF1v		
时间	题目	报告专家
9:50-10:20	课程思政建设的理念及其实践研究	宋友文 (中国人民大学)
10:20-10:50	外语课程思政的北外探索与实践	李莉文 (北京外国语大学)
10:50-11:20	外语课程思政视域下价值引领的实践路径	苗兴伟 (北京师范大学)
11:20-11:50	以“三全育人”为统领，构建大学英语课程思政教学新范式	卢凤香 (首都医科大学)

主旨报告发言摘要

课程思政建设的理念及其实践研究

中国人民大学 宋友文

个人简介：哲学博士。现任中国人民大学马克思主义学院教授、博士生导师。中央马克思主义理论研究和建设工程重点教材课题组主要成员，北京高校思想政治理论课特级教师，入选北京高校青年英才支持计划，受聘中国人民大学杰出学者“青年学者”。主要从事马克思主义基本理论、马克思主义中国化思想史、中国特色社会主义文化等研究，出版个人专著两部，合著5部，主持完成国家社会科学基金项目两项，发表学术论文70余篇。

摘要：信息社会的深入发展和新媒体技术的日新月异，使得信息呈爆炸式增长，阅读的便捷化和知识的碎片化并存，学生对理论思维训练缺少必要的兴趣甚至停留在经验思维层面，对社会现实缺乏深度的本质思考。特别是面对纷繁复杂的社会现象、纷纭激荡的文化思潮、变幻莫测的国际时局，要正确认识当代世界与中国的发展大势，如果缺少理论思维的支撑是很难做得到的。培养和锻炼理论思维是课程思政的重要目标。因此，课程思政必须遵循高等教育教学规律和大学生成长成才规律进行理论思维的培养，帮助学生形成理性分析、保持定力、勇于创新的思维品质。

外语课程思政的北外探索与实践

北京外国语大学 李莉文

个人简介: 北京外国语大学教务处处长、教授、博士生导师。教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会秘书长, 中国高校外语慕课联盟秘书长。研究方向为英语教学和美国研究。主持国家社科基金项目两项。曾获北京高校教学名师, 北京市本科优质教材奖, 北京市高等教育教学成果奖一等奖和特等奖, 全国第二批黄大年式教师团队重要成员。

摘要: 此次讲座从课程思政赋予外语人才培养新使命为出发点, 以北京外国语大学作为首批“三进”试点单位为例, 分享北外将《习近平谈治国理政》多语种版本融入外语教学, 在重构教材体系、课程体系和增强话语能力等方面开展的探索与实践, 着力培养“有家国情怀、有全球视野、有专业本领”的复合型人才。

外语课程思政视域下价值引领的实践路径

北京师范大学 苗兴伟

个人简介: 北京师范大学外文学院教授、博士生导师, 院长, 教育部新世纪优秀人才, 主要从事功能语言学、语用学、语篇分析、文体学和应用语言学研究。兼任中国逻辑学会文体学专业委员会会长, 中国高等教育学会外语教学研究分会副理事长, 中国英汉语比较研究会会话研究专业委员会副会长、生态语言学专业委员会副会长等。主持国家社科基金项目 2 项, 发表学术论文 90 余篇, 出版专著 6 部, 教材 2 部, 获省部级科研成果奖 4 次, 教学成果奖 1 次。

摘要: 在课程思政背景下, 外语教学应充分发挥外语课程的价值引领和育人功能, 将价值塑造、知识传授和能力培养三者融为一体, 在传授外国语言文学知识和培养跨文化交际能力的同时, 帮助学生树立正确的世界观、人生观和价值观。本报告将基于系统功能语言学的评价系统, 构建外语教学中价值引领的概念框架, 探讨价值引领的实践路径, 为外语课程思政建设提供有益的参考。

以“三全育人”为统领, 构建大学英语课程思政教学新范式

首都医科大学 卢凤香

个人简介: 教授, 首都医科大学医学人文学院院长, 教育部考试中心医护英语水平考试专家组成员, 中国国际化人才外语考试专家组成员, 国家卫健委医学考试中心英语专家组成员, 中华医学会全国医学外语学组副会长, 北京市高教学会大学英语研究分会常务理事。三次作为主要完成人荣获北京市高等教育教学成果奖, 作为团队负责人荣获北京市大学英语优秀教学团队称号, 首批国家级线上线下混合式一流课程获得者, 北京市高等学校教学名师。

摘要: 高校“课程思政”建设工作要围绕全面提高人才培养能力这一核心点。《大学英语》作为各高校的公共基础课程, 担负着提升大学生语言素养的重任, 覆盖面广, 影响大, 因此特别需要《大学英语》教师思考如何寓价值引领、语言知识传授与能力培养于一体, 实现立德树人的根本目标。医学院校的《大学英语》要以“三全育人”为统领, 立足学校医学特色, 构建出人人育人、时时育人, 处处育人的语言课程思政教学新范式, 助力医学生的成长成才。

首届北京市高校外语课程思政教学研讨会暨
中国人民大学外语课程思政育人中心揭牌仪式

12月31日周六 13:30-16:00

主持嘉宾：阎芳 中国人民大学外国语学院党委书记 腾讯会议号：372363776	
领导致辞	致辞嘉宾： 宋 科 中国人民大学教务处副处长 陈 方 中国人民大学外国语学院院长
中国人民大学外语课程思政育人中心揭牌	宋 科 中国人民大学教务处副处长 陈 方 中国人民大学外国语学院院长 田丽丽 中国人民大学外国语学院副院长
合影	

研讨会分会场

12月31日周六 14:00-16:00

分论坛1 腾讯会议号：372363776 主持人：代显梅 (中国人民大学)			
时间	题目	发言嘉宾	点评专家
14:00-14:20	“理解当代中国”《汉英翻译教程》教学分享	刘贵珍 (北京第二外国语学院)	陈红薇 (北京科技大学)
14:20-14:40	“英语演讲”课程思政教学分享	武立红 (北京林业大学)	
14:40-15:00	《英语报刊选读》课程思政的实践路径	和媛媛 (外交学院)	
分论坛2 腾讯会议号：770601209 主持人：杨敏 (中国人民大学)			
时间	题目	发言嘉宾	点评专家
14:00-14:20	英语系“新文科”背景下外语课程思政建设与实践	尹晶 (北京科技大学)	赵秀凤 (中国石油大学 (北京))
14:20-14:40	课程思政和商务英语专业课堂有机融合的方法探索——以《综合商务英语》课程为例	唐棠 (北京物资学院)	
14:40-15:00	研究生公共英语课程思政实施路径研究	孟雅君 (中央民族大学)	

分论坛3 腾讯会议号: 699988613

主持人: 周铭 (中国人民大学)

时间	题目	发言嘉宾	点评专家
14:00-14:20	能源人文特色与理解当代中国结合的课程思政探索	郑世高 (中国石油大学(北京))	李芝 (北京林业大学)
14:20-14:40	体育院校英语专业课程思政探索与实践——以《高级英语》课程为例	袁哲 (北京体育大学)	
14:40-15:00	构建具有电影专业特色的大学英语课程思政体系的探索与实践	迟晓宇 (北京电影学院)	
15:00-15:20	传承红色基因, 传播中国声音: 1+N+1 外语课程思政模式探索	要新乐 (中国人民大学)	

分论坛4 腾讯会议号: 823234667

主持人: 王红 (中国人民大学)

时间	题目	发言嘉宾	点评专家
14:00-14:20	新时代大学英语课程思政设计与实践探究	张殿恩 (北京联合大学)	张喜华 (北京第二外国语学院)
14:20-14:40	大学英语课程中思政育人探索与实践	白晓煌 (首都师范大学)	
14:40-15:00	课程思政在英语课程体系中的协同构建	王建荣 (北京交通大学)	
15:00-15:20	大学英语课程思政实践体系建设	张雅萍 (中国人民大学)	

分论坛5 腾讯会议号: 711148371

主持人: 李桂荣 (中国人民大学)

时间	题目	发言嘉宾	点评专家
14:00-14:20	立德树人视域下学术用途英语课程思政建设与实践	刘芳 (北京理工大学)	高原 (中国科学院大学)
14:20-14:40	课程思政视域下英文经典听诵活动的设计理念与实施路径——以研究生公共英语教学为例	李双燕 (首都经济贸易大学)	
14:40-15:00	源于能源、高于能源——《能源学术英语》课程思政教学设计与实施	梅丽 (中国石油大学(北京))	

分论坛6 腾讯会议号: 958969403

主持人: 刘海清 (中国人民大学)

时间	题目	发言嘉宾	点评专家
14:00-14:20	口译课中的演讲与翻译训练: “一带一路”主题模拟会议(汉西-西汉)	陈金梅 (北京语言大学)	穆杨 (北京语言大学)
14:20-14:40	课程思政视角下的俄语微课建设实践与思考	胡荃 (中国人民大学)	
14:40-15:00	中文时政文献中“是”字句的法语翻译	王智超 (中国人民大学)	

分论坛发言摘要

“理解当代中国”《汉英翻译教程》教学分享

北京第二外国语学院 刘贵珍

个人简介：文学博士，北京第二外国语学院英语学院教授，硕士生导师，毕业于清华大学外文系。主要研究领域为翻译理论与实践，出版学术专著 1 部，主持完成教育部项目 1 项，发表论文 20 余篇，入选 2022 年北京市课程思政教学名师和教学团队负责人。社会兼职：北京市翻译协会副秘书长。

摘要：“理解当代中国”《汉英翻译教程》作为国家级“三进”教材之一，教学理念先进、选材精当、内容丰富、设计合理，为培养能够讲好中国故事的国际传播人才的必备教材。发言将以第五单元为例，从教学重点与难点、教学原则、模式及步骤等方面分享教学总体设计，同时以关键语句及重点段落的教学为例分享具体的课堂教学，以期与同行进行交流、提高。

“英语演讲”课程思政教学分享

北京林业大学 武立红

个人简介：博士，副教授，硕导，现任北京林业大学外语学院英语系党支部书记。先后教授本科生和研究生 20 余门课程。先后在《外国文学评论》、《中国应用语言学》、《现代外语教学与研究》、《语言与文化》、《电影评介》、Intercultural Communication Studies（美国）及其他学术刊物上发表论文 30 余篇。出版专著 1 部，主持校级教研项目 10 项，参与教材编写 5 项。曾荣获北京林业大学教学基本功大赛“最佳演示奖”，北京林业大学“巾帼之星”“优秀教师”“优秀共产党员”“优秀论文指导教师”等奖励和称号。

摘要：任课教师努力用好《理解当代中国：英语演讲》教材，切实发挥第一课堂在培养新时代国际化外语人才中的重要作用。在“英语演讲”课程教学中，任课教师设计了“混合式多模块循环教学”模式，比较有效地帮助学生们学习了习近平新时代中国特色社会主义思想，探究了中国理论和中国的实践，提升了用英语讲述中国故事的语言表达能力、跨文化交际能力、对中国理论与实践的初步研究能力、合作能力、自主学习能力等多元能力。

《英语报刊选读》课程思政的实践路径

外交学院 和媛媛

个人简介：外交学院英语系教师，北京大学外国语学院外国语言学及应用语言学专业博士，美国凯斯西储大学、意大利那不勒斯东方大学访问学者。主要研究领域为跨文化交际、认知语言学。在相关领域发表学术研究论文十余篇，参编、参译学术著作五部，主持中央高校项目三项、参与北京市教育科学规划项目一项。代表性研究论文：“A framing-based account of critical cultural

awareness” (2020)、“跨文化交际体验中的中国文化身份认同：对中国大学生的中国文化观的话语分析” (2021)。

摘要：《英语报刊选读》课程是外交学院英语系外交翻译专训班二年级专业必修课之一，该课通过介绍社会建构主义理论和话语分析方法，旨在提高大学生批判性阅读和分析欧美主流报刊文章的能力。在本次研讨活动中，课程负责人将重点汇报这门课程的设计思路、教学内容和教学形式，探讨实现“寓价值观引导于知识传授和能力培养之中”的课程思政路径。

英语系“新文科”背景下外语课程思政建设与实践

北京科技大学 尹晶

个人简介：北京科技大学外国语学院教授，博导，清华大学人文学院外文系博士、中文系博士后，杜克大学联合培养博士，澳大利亚新南威尔士大学访问研究员。主要从事英美文学、德勒兹文论和印度当代英语小说研究。国内外学术期刊发表学术论文 20 余篇，出版译著 6 部；主持省部级以上项目 4 项，参与 4 项。曾获“首届全国高等学校外语课程思政教学比赛”本科英语类专业组一等奖，北京市课程思政课程“文学的跨学科研究”教学团队成员。

摘要：北京科技大学外国语学院英语系将课程思政与外语“新文科”改革相结合，建设了以“外语+思政+专业知识”为特色的外语思政课程群，培育了以“人文性、跨学科性和交叉性”为特色的思政教学团队，完成了一系列外语思政慕课、教改项目和思政教材，最终形成了以思政课程、思政教学团队、思政教学法、思政示范慕课为一体的“新文科”背景下的外语课程思政教学模式。

课程思政和商务英语专业课堂有机融合的方法探索 ——以《综合商务英语》课程为例

北京物资学院 唐棠

个人简介：副教授，现任北京物资学院外语学院商务英语系副主任，主讲课程：综合商务英语、世界文学、实用英汉翻译等。获评北京物资学院“教学名师”、“本科优秀主讲教师”等称号；多次获得校“青年教师教学基本功比赛”、“本科教学先进个人”、“优秀毕业论文指导教师”等教学奖励。获得 2021 年“外教社杯”全国高校外语教学大赛商务英语专业组北京赛区一等奖。主持或参与多项校级科研和教改项目，现已出版专著 1 部、编著 3 部，并在国内外期刊杂志发表论文 30 余篇。

摘要：外语专业作为培养国际化人才的中坚力量之一，肩负着重要的立德树人的使命，将课程思政和专业课堂有机融合势在必行。外语教学的过程不仅仅是培养外语运用能力，同时也是以外语实施思维方式、文化习俗、世界观、价值观等一系列综合人文教育影响的过程。因此，外语教学过程是培养“人”的过程，应该以人为本。本研究从课程思政的角度，探讨了《综合商务英语》课程德育育人的具体实例以及思政内容与课程内容相结合的方法。

研究生公共英语课程思政实施路径研究

中央民族大学 孟雅君

个人简介: 中央民族大学外国语学院研究生公共英语教研室, 副教授, 硕士生导师, 承担《研究生英语》、《英语教学设计与实施》、《教育政策与法规》等课程的教学工作, 主要研究方向为英语教学、教育政策研究等。

摘要: 思政课是落实立德树人根本任务的关键课程。我们经过三个阶段的教学实践, 将“产出导向法”运用到课程思政中, 探索研究生公共英语教学的课程思政实施路径, 将思政内容有机地融入课程之中, 让学生能够在研究中运用外语学习国外的先进科技, 同时也要在日常教学中通过对语言的学习向学生进行价值观教育, 还要使学生学会用英语进行学术交流, 讲好中国自己的故事。

能源人文特色与理解当代中国结合的课程思政探索

中国石油大学(北京) 郑世高

个人简介: 中国石油大学(北京)外国语学院副教授, 博士, 硕士生导师。主要教授《思辨英语读写》《英语演讲》等。研究方向: 国际能源话语研究及英语教学。

摘要: 在新文科建设的背景下, 中国石油大学(北京)外国语学院积极打造能源人文特色, 锐意改革, 打造了能源学术英语、能源国际组织与全球治理等特色课程, 丰富了外语人才培养的内涵。在此基础上, 结合“理解当代中国”系列教材的推广使用, 有机结合能源人文特色和理解当代中国培养目标, 夯实英语专业知识能力培养机制的同时, 将课程思政的价值塑造与外语知识能力培养有机融合, 做出了初步的探索。

体育院校英语专业课程思政探索与实践 ——以《高级英语》课程为例

北京体育大学 袁哲

个人简介: 教育学硕士, 北京体育大学国际体育组织学院(外国语学院)英语系副主任。主要从事本科生《综合英语》《高级英语》, 研究生《国际体育组织和国际体育发展》等课程教学, 研究方向为教育技术、英语专业教学、体育人文交流。曾在北京体育大学首届“最美课堂”竞赛中获得“最美教师”称号, 所在课程组《高级英语》获批北京体育大学第二批“课程思政”示范课, 参与课题获得校级教学成果奖一等奖, 参与编写国家级精品教材和北京市精品教材。

摘要: 外语课程思政赋予外语教育以宏伟的政治内涵, 决定了新时代中国外语教育的根本任务和目标是立德树人, 培养具有国际视野、能够担当中华民族复兴大任的时代新人。自2019年以来, 北京体育大学英语专业《高级英语》课程经过三年的探索与实践, 依托教材《大学思辨英语教程》(精读3: 社会与个人; 精读4: 哲学与文明)和《理解当代中国: 英语读写教程》, 在教学中贯穿价值塑造、知识传授和能力培养的育人理念, 通过“思政+外语+体育”的创新模式, 推进思政元素全面浸润, 体育思政特色凸显, 课程育人效果初显成效。

构建具有电影专业特色的大学英语课程思政体系的探索与实践

北京电影学院 迟晓宇

个人简介: 北京电影学院讲师。为本科生、研究生讲授大学英语、电影文化、摄影专业英语、研究生专业英语等内容与课程。主要研究方向为英语教学、电影教育及跨文化教学。主编、副主编教材六本，参编教材多本，发表论文数篇。

摘要: 本发言以北京电影学院的教学实践为例，探讨作为人文通识学科，我校的大学英语课程如何针对电影专业学生的特点将思政内容有机融入到教学中。发言将主要从教学思路、教材建设、教学内容的更新与实践等方面来展开描述，充分发掘蕴藏在专业知识里的德育成分，将德育渗入、穿插在教育 and 授课的全流程中，将学生栽培成国家所需之人才。

传承红色基因，传播中国声音：1+N+1 外语课程思政模式探索

中国人民大学 要新乐

个人简介: 语言学博士。毕业于澳大利亚新南威尔士大学，现为中国人民大学外国语学院英语系副教授、副主任、硕士生导师。主要研究方向为英语语法、语言变异与演化、语料库语言学等。目前有二十余篇研究性论文发表于 Linguistics、Journal of English Linguistics、English World-Wide、English Language and Linguistics、World Englishes 等 SSCI/A&HCI 期刊以及国际高水平论文集；出版专著《世界英语语法的语料库研究》。现任 Journal of English Linguistics 期刊编委。担任剑桥大学出版社、SAGE、Mouton de Gruyter、John Benjamins、Taylor & Francis 等多家国际知名出版社学术期刊审稿人。发表学术译著两部、多篇书评和学术评论文章。教授英语专业课程“英语发展史”、“语料库语言学”、“句法学”、“学术规范与论文写作”、“英语综合实践”。

摘要: 本报告介绍中国人民大学外国语学院“吴玉章课程思政名师工作室”在课程思政建设方面的理念和举措，重点介绍英语专业核心课程《英汉/汉英口译》的建设成效。该课程以“传承红色基因，传播中国声音”为内核，贯穿价值塑造、知识传授和能力培养于课前、课中、课后，实施“潜移默化（输入）——学贤思齐（内化）——学有所成（产出）”的全过程思政育人的探索与实践，从而提供一个可借鉴可推广的“1+N+1”人大口译课程思政模式，为提升中国国际话语权贡献人大力量。

新时代大学英语课程思政设计与实践探究

北京联合大学 张殿恩

个人简介: 教授，语言学博士，硕导，北京联合大学外语部主任，教育部职业院校外语类教指委副秘书长、应用外语本科专业标准和简介研制组核心成员，中国教育学会外语教指委委员，发表包括 SSCI 一区、《外语界》等论文 40 余篇，专著二部，主编多部教材，其中国家规划教材三部，主持了校级课题、局委办、省部级课题和国家社科课题，主讲多门慕课，兼职《中国应用语言学》、《外语教育研究前沿》审稿专家、BETS、人人讲英语、商务英语和 PETS 等高级口语考官。

摘要：讲座以“新时代”大学英语融入思政教育为研究选题，以在线课程《这就是中国》、4个获奖课程课例、11个在线系列微课程和22个精选大学英语课程思政教案为语料，从“教育者首先受到教育”、“挖掘课程思政元素”和“有机融入”等三个方面尝试分析和探讨了大学外语课程思政的理论和实践，涉及了诸多因素，包括背景和意义、目标和原则、师资要求、课程对象、输入和输出等方面，旨在“抛砖引玉”，促进外语教育教学发展。

大学英语课程中思政育人探索与实践

首都师范大学 白晓煌

个人简介：首都师范大学大学英语教研部党总支书记、副教授、硕士生导师。主要研究方向为外语教育、语言测评。参与国家社科基金艺术类重大项目，主持北京市教委教学改革创新项目、教育部产学合作协同育人项目及多项横向项目。主编/参编教材多部，发表教育教学类论文10余篇。曾获北京市首届高校教师教学创新大赛一等奖、首都师范大学“优秀教师”称号等。

摘要：随着我国对外传播需求的不断提高，大学英语课程在强化价值塑造、拓展国际视野、夯实语言能力上起着越来越重要的作用。首都师范大学一直坚持把立德树人放在首位，大学英语课程通过资源库建设、教材思政点挖掘，依据“学生中心、产出导向、持续改进”的理念进行重构，将显性活动与隐性引导相结合，培养学生用英语解决问题的能力，同时润物无声地巩固核心价值观、增强学生的家国情怀，达成“增长知识、锻炼能力、深化情怀”的目标。

课程思政在英语课程体系中的协同构建

北京交通大学 王建荣

个人简介：副教授，硕士生导师，北京交通大学公共英语教学部主任，主编参编教材十余部，发表论文三十余篇，主持省部级科研项目4项，出版专著2部。曾获北京高校青年教师社会调研成果一等奖、北京市研究生英语青年教师基本功比赛特等奖、北京市研究生英语微课比赛一等奖，主持校重点教改项目十余项，校级课程思政教学名师，主持校级课程思政示范课2门。

摘要：为了有效落实立德树人的根本任务，我校公英教学以《高等学校课程思政建设指导纲要》为指导，积极探索英语课程中的课程思政规律，深化价值塑造、知识传授和能力培养有机结合的“三融合”课程思政育人模式，形成了“全覆盖”与“示范区”同步发力的双推进课程思政建设模式。以协同为关键词，探索将课程思政融入教学、测试、精准辅导，形成全员、全过程育人的英语教学体系，在新工科和新文科视域下，为人才培养国际化素养提升提供有力支撑。

大学英语课程思政实践体系建设

中国人民大学 张雅萍

个人简介：中国人民大学外国语学院副教授，大学英语党支部书记，大英部课程思政团队负责人。研究领域为英语教育、英语文学。负责《高级英语写作》校级本科课程思政示范课程项目和大学

英语课程思政教学“线上线下混合、教学评一体化”的实践模式构建与实施项目。作为团队主要成员荣获 2020 年首届全国高等学校外语课程思政教学比赛全国决赛特等奖、2021 高等学校（本科）外语课程思政优秀案例征集与交流活动北京市一等奖、2022 年高等学校外语微课交流与展示活动北京市一等奖。

摘要：中国人民大学外国语学院积极探索大学英语课程思政“教师、课程、学生三位一体”实践体系，提升教师育人能力、拓展课程内涵、培养学生实践能力。通过课程思政教研工作坊、参加外语课程思政大赛与交流活动、开展外语课程思政研究，提高教师思政育人素养和能力。课程思政集体备课、思政资源共享、以及课程思政示范课建设都丰富了课程内涵，有利于提升课程质量。同时，组织融入课程思政元素的第二课堂实践活动，强化学生的家国情怀，切实提高学生能力。

立德树人视域下学术用途英语课程思政建设与实践

北京理工大学 刘芳

个人简介：北京理工大学教授，北京市高等学校教学名师，北京理工大学大学英语本科教学责任教授，工业和信息化部语言工程与认知计算重点实验室主任。主持项目获第五届国家级教学成果奖一等奖。教育部第一批国家级大学英语教学示范点项目负责人。国家级精品课《大学英语视听说》课程主要负责人。首批国家级一流本科课程《学术用途英语》课程负责人。

摘要：语言教育承担人才培养的重要使命。本报告基于对课程思政的解读，以大学英语公共课《学术用途英语》为例，从课程思政总体设计框架、课程思政教学实践等角度，探讨将课程思政有效融入教学全过程的方法与途径。

课程思政视域下英文经典听诵活动的设计理念与实施路径 ——以研究生公共英语教学为例

首都经济贸易大学 李双燕

个人简介：南开大学翻译学博士，首都经济贸易大学 MTI 教育中心主任，硕士生导师，主要从事翻译与技术传播研究，主持或参与国家级、省部级等项目 10 余项，在《外语界》《外语学刊》等期刊发表论文 20 余篇，翻译科普读物 7 部，参与翻译学术著作 2 部，参编教材 2 部，荣获“首届全国高等学校外语课程思政教学比赛”一等奖，“首届全国翻译技术教学大赛”华北赛区二等奖，校级教育教学成果一等奖，“优秀共产党员”、“优秀硕士生导师”等称号。

摘要：研究生教育肩负着高层次人才培养和创新的重要使命，研究生英语课程是研究生教育最重要的基础课程之一。针对我国非英语专业硕士研究生整体英语听说能力弱、人文积淀薄等问题，我校开展了英文经典听诵活动。本次分享将从课程思政建设角度出发，论证英文经典听诵活动的设计理念、内容方案及实施路径等，并以一篇英文散文教学为例，展示该活动的操作流程。教学实践证明该活动有利于学生提升思想、增强人文素养，掌握英语学习规律，

可为我国英语课程思政建设，乃至外语专业思政建设提供新思路和新方法，更好地应对全球化竞争对高层次人才的迫切需求。

源于能源、高于能源——《能源学术英语》课程思政教学设计与实施

中国石油大学（北京） 梅丽

个人简介：英语语言文学硕士，讲师，校级青年骨干教师，《能源学术英语》慕课主讲教师。研究方向：系统功能语言学、语篇分析、语言测试。曾担任公共英语教学部主任，具体负责团队管理和教研组织工作，并积极带领团队进行能源学术英语混合式教学模式改革。《能源学术英语》课程获首批国家级一流本科课程，校级教育教学成果一等奖，并评为校级金课和精品课培育课程。

摘要：本文以《能源学术英语》出发，梳理并挖掘了“能源”及其相关的思政要点：公平、正义、安全、文明、节约、和谐、创新、可持续发展、人类命运共同体等，进而以“能源与伦理”（energy and ethics）这一单元为例，从课前导入、渐入佳境和延伸拓展三个层次，系统呈现并解析了《能源学术英语》课程的思政目标、实施途径和教学效果，以期为我国能源特色类高校通用学术英语课程思政教学提供借鉴和参考。

口译课中的演讲与翻译训练：“一带一路”主题模拟会议（汉西-西汉）

北京语言大学 陈金梅

个人简介：北京语言大学外国语学院西班牙语系教师，教授中级西班牙语、汉西与西汉口译，并任高翻学院口译课教师，研究生导师。多年来为国家外宣机构和政府部门提供口笔译服务，并协助有关智库对西语地区进行调研。主持教育部语合中心重点研究课题《面向西班牙语使用者的高级翻译人才（汉西互译）培养模式研究》；主持校级教改重点项目1项，三进课程项目1项、思政课程项目1项。任全国外语考试专业水平测试命题人；北京市优秀本科论文指导教师（2021）；发表学术论文10篇，译著一本《想象的全球化》（南京大学出版社）。国际期刊 HISPANIA（A&HCI 期刊）审稿人。

摘要：围绕翻译能力提高与思政育人并进的原则，立足于口译课与思政的自然结合，我们设计一次以“一带一路”为主题的模拟会议，旨在有意识地引导学生基于中国立场进行国际视野的拓展，在中外交往与对比中更增文化自信，从而习得“讲好中国故事”的初步能力。同时，利用北语在中国文化对外传播的优势以及拥有较多国际留学生的特点，将模拟会议设为中外学生同堂、线上线下相结合的形式。

课程思政视角下的俄语微课建设实践与思考

中国人民大学 胡荃

个人简介：中国人民大学讲师，博士，北京大学博雅博士后。主要研究方向为俄语语义学、俄英双语研究。主持中国人民大学科学研究基金面上项目《俄英语同源词语义演变研究》，参与国家社科基金重点项目1项，发表论文10余篇，参与译著2部，参与中国人民大学“123”金课建设。获2022“中俄友好和平发展杯”全国高校俄语教师“微课+”教学创新大赛二等奖。

摘要：从课程思政视角看，外语微课对教师的课程思政建设能力以及思政育人能力提出了更高的要求。如何在微型教学中将价值塑造、知识传授、能力培养融为一体？报告人结合自身开展俄语微课思政建设的实践与思考，从选题“小”、融入“巧”、形式“活”、制作“精”等角度，总结分享一种可复制、可操作、可由教师自主设计完成的外语微课建设方案。以期为广大外语同仁提供有一定价值的参考，助力外语课程思政建设落实推进。

中文时政文献中“是”字句的法语翻译

中国人民大学 王智超

个人简介：中国人民大学外国语学院法语系讲师。2021年毕业于法国巴黎索邦大学，获得法语语言学博士学位。主要研究方向为汉法语言对比，构式语法。在国际期刊上发表论文数余篇。留法期间曾于多个国内、国际组织机构实习。主要教授课程为大学法语、专业课基础法语、高级法语以及法语词汇学。

摘要：中文时政文献中“是”字句的出现频率很高，在不同的语境中有着多元的翻译。本课拟从一般文体中的“是”字句入手，通过不同的实例探索该句型多样的法语翻译。同时着眼于时政文献中“是”字句的相关表达，将之前总结的相关翻译方法灵活应用其中并发现除了常规使用系动词“être”外，“是”字句还可通过 *se caractériser par* 等语境依赖度高的实义动词来翻译，从而帮助学生更精确地理解、翻译该类高频句型，更好地讲好中国故事，传递中国声音。

与会专家简介（按姓氏拼音排序）

陈方，中国人民大学外国语学院院长，教授，文学博士学位，主要研究方向为当代俄罗斯文学，俄罗斯女性作家创作。自2000年以来，先后出版专著《当代俄罗斯女性作家研究》《俄罗斯文学的“第二性”》，译著《文学肖像》《库科茨基医生的病案》《异度花园》《第二本书》《一个欧洲人的悖论》等。主持国家社科基金重点项目“俄国女性写作中的性别意识及其演进”。曾获宝钢优秀教师奖（2019），中俄文学外交翻译奖（2020），鲁迅文学奖文学翻译奖（2022）等。

陈红薇，北京科技大学外国语学院院长、矿业与钢铁行业中外人文交流研究院常务副院长，教授，博导，北京市教学名师、北京高校课程思政教学名师。国家一流专业建设项目负责人、北京高校优秀本科育人团队负责人、北京高校课程思政课程负责人。研究方向：中外戏剧、神话重述与共同体、文学的跨学科研究。出版著作8部，译著及教材4部，发表学术论文56篇，其中A&HCI、《外国文学评论》等核心期刊论文及人大复印资料全文转摘期刊文章等19篇。目前正在进行国家社科基金重点项目“西方戏剧中的神话重述与共同体研究”。

代显梅，中国人民大学外语学院英语系教授，博士生导师。主要研究方向为19世纪美国经典作家，三次获得国家社科基金的资助，出版学术专著三部，译著一部，在国内外核心刊物上发表有关亨利·詹姆斯、霍桑、麦尔维尔等作家研究的学术论文30余篇。

高原，中国科学院大学外语系主任、教授。中国科学技术史学会语言、文学与科学研究专业委员会主任；北京市高等教育学会研究生英语教学研究分会理事长。2003年获北京外国语大学语言学博士学位；2006年英国剑桥大学英语与应用语言研究中心高级访问学者；2009至2010年期间美国加州大学伯克利分校语言学系访问学者。研究方向为认知语言学、学术英语和教师发展。出版学术专著、合著、编著以及教材多本。在《外语教学与研究》、《现代外语》、System、Teaching and Teacher Education、Language Teaching Research等学术期刊发表论文多篇。

李桂荣，中国人民大学外国语学院教授，博士生导师，文学博士，管理学博士，中国人民大学学术委员会委员，邓荣霖教育基金会副理事长、全国商务英语翻译专业委员会专家委员、北京市高等教育学会研究生英语教学研究分会常务理事、中国企业文化促进会特约专家、中国化管理协会企业化管理专业委员会专家、中国化管理协会新农村文化建设委员会专家委员，英国安东尼·伯吉斯国际基金会会员。主要研究领域：企业文化、英语教学、叙事学、英国当代文学。发表英语语言文学、英语教学、翻译学、修辞学、管理学、经济学、法学等领域论文99篇，独立出版专著4部，参与出版专著4部，独立出版译著1部，独立出版教材4部，参与出版教材5部。

李佳伟，本科和研究生均就读于中国人民大学国际关系学院国际政治专业，现任外国语学院党委副书记，主责学生党建和思政教育，思政讲师职称。多次荣获校级荣誉称号，2021年代表中国人民大学在首届北京高校系统管理岗位青年教职工职业能力竞赛中荣获A组一等奖；

作为班主任和辅导员曾先后带领 2018 级国际政治本科班荣获首都大学“先锋杯”优秀团支部，带领 2020 级英语硕士班荣获“北京市五四红旗团支部”等荣誉称号。

李淑静，北京大学外国语学院党委书记，英语系教授。研究方向为应用语言学 and 现代英语教育，长期从事大学英语和研究生公共英语教学与研究，主编多部教材，发表多篇论文，现任《大学外语教学》《大学英语》编委。兼任北京市高教学会大学英语研究会理事长，北京市高教学会研究生英语教学研究会副理事长，教育部大学外语教学指导委员会委员，中国高教学会数字化课程资源研究分会常务理事。曾获北京大学优秀教学成果奖一等奖、北京市高等教育教学成果二等奖、北京高校优质本科课程、北京高校优秀公共课主讲教师等。

李芝，北京林业大学外语学院院长，教授，博士，硕导，美国麻省理工学院访问学者。北京市研究生英语教学研究会常务理事、北京高校英语专业委员会委员、中国英汉语比较研究会外语教育技术专业委员会理事。研究方向为二语习得、语料库语言学，外语教育。主持教育部人文社科基金项目、教育部新文科研究与改革实践项目、教育部考试院与剑桥大学应用联合项目及北京市精品视频公开课等项目，参加并完成国家社科基金 2 项，教育部人文社科基金项目 1 项；出版专著 2 部，教材 20 多部，发表学术论文 30 多篇。获得北京市高等教育学会研究生英语教学研究会“第六届青年教师基本功比赛”特等奖。

刘海清，中国人民大学外国语学院法语系教授、博士生导师、系主任，2013 年入选教育部新世纪优秀人才，研究专长为法国文学、比较美学，主持完成一项国家社科基金项目和多项省部级、校级课题，在国内外出版《法国文学与绘画美学：对话与融合》等 4 部学术专著，并在《外国文学研究》、《国外文学》、《当代外国文学》、《中国人民大学学报》等期刊发表论文 30 多篇，目前担任的学术兼职有中国外国文学学会法国文学研究分会常务理事、中法语言文化比较研究会常务理事等。

穆杨，北京语言大学英语学院教授，博士生导师，英语学院院长，外国语学部副主任。首届北京市高等学校青年教学名师。获 2021 年北京市高等教育教学成果一等奖。主要研究领域为当代西方文论、当代英语小说、文化批评，英语教学，主持完成国家社科基金项目、教育部人文社科基金项目、教育部国别和区域研究项目等多个科研项目。主持 2021 教育部新文科研究与改革实践项目“中国文化国际传播复合型人才培养探索与实践”，为教育部第二批虚拟教研室建设试点“中国文化国际传播人才培养模式改革虚拟教研室”带头人。

宋科，中国人民大学教务处副处长，经济学博士、中国人民大学财政金融学院副教授，兼任中国人民大学国际货币研究所副所长、金融科技研究所执行所长、中国银行业研究中心副主任，中国国际金融学会理事、《应用经济学评论》学术副主编、金融科技 50 人论坛学术委员、中国财政金融政策研究中心研究员等。主要从事货币金融理论与政策、金融科技等领域研究。

田丽丽，中国人民大学外国语学院副院长，教授，博士生导师，中国英汉语比较研究会写作教学与研究专业委员会常务理事，北京市高等教育学会大学英语研究会副理事长，主持北京市高等教育本科教学改革创新项目，先后获得北京市高等教育教学成果一等奖和二等奖，入选北京市高等学校青年英才计划。主要从事外语写作和外语教学等领域研究。

王红，中国人民大学外国语学院教授，大学英语教学部主任，曾任芬兰赫尔辛基大学孔子学院中方院长。长期从事大学英语教学与研究，主要研究方向为语料库语言学、语言教学。曾主持多项大学英语教学改革项目，多次获北京市高等教育教学成果奖二等奖、中国人民大学优秀教学成果奖一等奖和二等奖、高等学校（本科）外语课程思政优秀教学案例北京市一等奖，主编和参编多部国家级规划教材，曾获中国人民大学本科优秀教材特等奖。

王建华，博士，教授，博士生导师，华侨大学副校长（挂职），中国人民大学外国语学院副院长，2012-2013年美国蒙特雷国际研究院访问学者，2015年英国牛津大学短期研修。2019年入选“三晋英才”支持计划高端领军人才，2020年获评中国人民大学教学成果一等奖，2021年获评中国人民大学吴玉章课程思政名师工作室首席专家。兼任中国英汉语比较研究会认知翻译专业委员会副会长、中国语文现代化学会语言认知与智能发展专业委员会副会长。主持国家社科项目2项，教育部后期资助项目1项和北京市社科重点项目1项。在Frontier in Psychology (SSCI)、《外语教学与研究》等国内外刊物发表核心论文30余篇，出版《多模态文化翻译与传播》等专著7部和《玉簪记》(The Jade Hairpin Story)等译著3部，著作《建党百年中国翻译传播研究》入选中国人民大学建党百年标志性成果。研究兴趣为：文化外译传播研究、语言与翻译认知研究。

吴健，中国人民大学教务处处长，中国人民大学环境学院教授、博士生导师。入选中国人民大学“杰出学者”，曾获北京市教育教学成果奖特等奖、首都大中专学生暑期社会实践先进工作者、中国人民大学教学标兵、优秀班主任和课程思政名师等荣誉。在国际学术期刊发表论文20余篇，独立出版著作2部、合著6部、教材5部，主持或参加国家级重大研究课题6项，获得省部级科研奖项与荣誉称号3项。

吴运新，清华大学材料科学与工程专业博士、教授，现任清华大学语言教学中心主任。主要从事材料科学与工程教学与研究、国际合作与交流、教育教学管理等。主讲国家级精品课《工程材料》。曾获北京市教育创新标兵、清华大学教学成果一等奖等。

阎芳，中国人民大学外国语学院党委书记。从事基层学院党建工作、学生思想政治教育工作近20年，具有丰富的实践经验和心得。曾多次荣获中国人民大学先进工作者、优秀党务工作者、优秀辅导员、优秀班主任、北京市优秀辅导员称号，全国优秀辅导员年度人物提名奖等。主持或参与多项党建或学生思政课题研究，发表论文多篇，曾为校内外各类学生和辅导员群体讲授党课、思政课和工作经验分享课，深受好评。

杨敏，中国人民大学外语学院英语系教授，博士生导师。美国纽约城市大学研究生院富布莱特访问学者，英国雷丁大学教育部留学基金访问学者。中国英汉语比较研究会英汉语篇分析专业委员会常务理事。主持国家社科项目两项、教育部人文社科项目一项以及校级项目多项。研究方向包括批评话语研究、系统功能语言学和社会语言学。迄今国内外期刊发表学术论文40余篇，出版专著《露丝·沃达克政治话语分析的学术思想研究》等五部，译著《恐惧的政治》等，参与教材编写五部。

张喜华，北京第二外国语学院英语学院院长，教授，博士生导师，教育部大学外语教学指导委员会委员、北京高教学会大学英语研究会常务理事、北京高校大学英语教育发展中心主任。主要研究领域为英美文学、跨文化研究、文化研究、丹麦研究。近年来，在《中国社会科学》《外国文学》《中国比较文学》《外国文学研究》《汉学研究》等国内外学期

刊发表学术论文 40 余篇；主持国家社科基金一般项目和省部级社科基金一般项目 3 项，北京市教改重点联合项目 1 项，其他各类教学、科研、团队建设、专业和课程建设项目 10 多项；出版专著、译著、编著和教材 20 多部。

赵秀凤，中国石油大学（北京）外国语学院院长、教授、博士生导师、北京市教学名师、国家一流课程负责人。中国能源外语联盟召集人、中国比较文学学会认知诗学专业委员会副会长、世界翻译教育联盟能源电力翻译与教学研究会副会长、中国英汉语比较研究会生态语言学专业委员会常务理事、中国逻辑学中国文体学专业委员会常务理事、中国英汉语比较研究会话语研究专业委员会常务理事、中国英汉语比较研究会中国 ESP 专业委员会常务理事。研究方向：话语研究，多模态认知研究。

周 铭，中国人民大学外国语学院副院长，教授、博士生导师，主要兴趣领域为美国文学，出版专著、合著 3 部，在《外国文学评论》、《外国文学》、《外国文学动态研究》等刊物上发表论文数十篇，成果获全国美国文学研究会优秀学术成果论文一等奖、北京市第十二届哲学社会科学优秀成果奖一等奖等多项奖励。另获“北京高校优秀德育工作者”、中国人民大学教学成果奖一等奖等多项教学奖励。

会务组：北京市高校外语课程思政联盟秘书处

中国人民大学外语课程思政育人中心（陈潇潇、陈影、郭昱、韩满玲、胡荃、李桂荣、李静、李彦、刘力、田丽丽、王智超、徐园、徐胤、杨滨瑜、杨敏、要新乐、张雅萍、郑彬）